

I really wish that
boss would
get a handle
on these
wires of
his...



Return to the Tower

Gulfstream
G650

Return to the Tower



I'm a little bit repp'd
that I stopped in
China but didn't get
a chance to try Soki
soba noodles... But I'll
make do with these
Chinsuko cookies.

He even owns
a private jet...?
Just how rich
is this guy?





I want to come with you, but you wouldn't let me, would you?

So I guess I'm staying here.



H-
Hey...



Damn right I wouldn't. I'd knock you out if I had to.



*It's okay,
I'm not crying
because I'm
sad. I'm just...
worried.*



*Wor-
ried?*



*You're weak,
Darling, and
you need me
to protect
you, right?*



*Himari.. She
smelled just
like Sayuri..*





What a mysterious
dog you are.



Well...



So
want one,
Golden
Boy?



Is that how you
speak to your
manufacturer...?
You really are
a mad dog,
right.

No.



I hate to tell you, but there's not a dollar in the world that can help me board.



Huh?

And how long do you plan on staying a stray?



And what the fuck would you know? I've lived through Hell.



This means that pride doesn't make a damn bit of difference to your survival.

Pride isn't worth a single yen, and you can't fill your belly on pride alone.







I-I
got it...
My first
meal in
three
days...









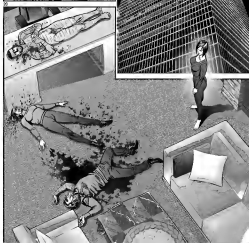
You only show
your Fangs...

Listen, Golden
Boy. You shouldn't
be so quick to
show your "Fangs"
of pride.

A truly proud
dog will never
bark or growl.



when
you lunge
for your
enemy's
throat!





I won't be
as nice as
they were..



Most
impress-
sion...



What?

Not so fast.
Disarm the
bombs, right
the wrong!



Not unless
you disarm
the bombs
directly..

Once
the bombs
have been
armed,
they can't
be stopped.











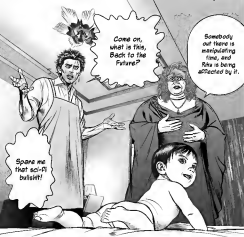












Come on,
what is this,
Back to the
Future?

Somebody
out there is
manipulating
time, and
Rhi is being
affected by it.

Spare me
that sci-fi
bullshit!

It's hardly rare
for different
timelines to be
intermingled.



Come to think of it,
Einstein did
say that
time isn't
absolute.

Take the
stars in the
night sky.

The light
we see is
thousands of
years old.



And we still
see their light,
long after
the stars
themselves
vanish.



*You'd better
be ready for
anything. There's
going to be a
nightmare in
this tower.*





Fuck...



She just
slaughtered
the Glee.



This
woman's
the real
monster.







*...Well, I'm
not gonna
die in this
shit-hole.*

*I can get
quite a bit
of cash by
selling off
the organiza-
tion's
data.*



*I'll skip
town as soon
as I get the
chance!*



It's time
you made
good on
your
promise



Tell me what
happened at
my wedding
with Ryu...



Tell me
the truth!

I'll tell you
everything, if
we live to see
tomorrow.



Now!

You can't get away from yourself!
So, to survive
running from me.



I can't. If you
learned the truth,
the shock would
paralyze you.

For now,
just focus on
disarming
the bombs.



MAJOR TRAFFIC ACCIDENT



Seems
like there
was an
accident
up ahead.



Ser...
I can't believe
we're stuck in
traffic now,
of all times...



*This is bad...
And I still don't
even know what
caused the Babel
to explode...
I'm not going
to make it!*



*Oooh!
Where are
you going?
Wait up!*

*Let's
go!*





Why
don't you
take some
goddamn
responsi-
bility as its
owner?



My bike is
my soul! You
expect me to
back down
after my soul
gets pissed
on!?

I already
apolo-
gized,
didn't I?
I'll even
wash it
for you!



おでんのおいしい季節
つゆ・具材が豊富です!



Cut the shit,
you old hag!
Your fuckin'
dog pissed
all over my
bike!

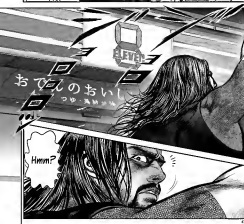


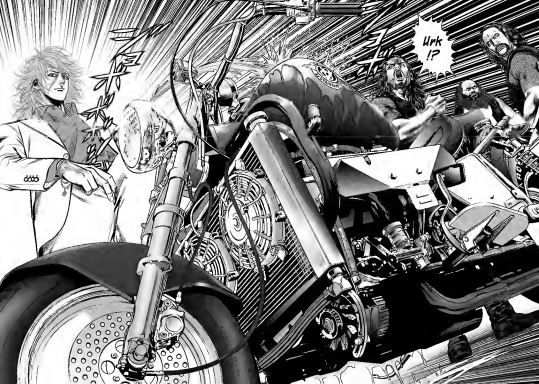
One million
yen. Then
you're off
the hook.

But... I
don't have
that kind
of money!















Let's
burn
some
rubber!



A friendly
biker
gave it
to me.



You're
kidding
me...

1946
BABEL

Hokuto no Gun Presents

BABEL

STORY BY KINOSHITA HANTA ART BY INOUE MORITOSHI

Chapter 22

Translated by SystematicChaos

Editing by Hightide

QC by Kazuhiko

Proofreading by Destoryerring